

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name:

-Number: 16070077

Gross Weight: 23.298 KG

Purch. Ord. Nr.

Consignment

11.003	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG
--------	----	---	----------------

550003916202

nt.	wt.:	18.641	KG	gr.	wt.:	20.398	KG

KUEHN + KAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 21

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 05/11/24

Firma

0101300/201850

Cast-Number: 257214
UC-Material: G011688X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP
Text: Supplier Index -

KUEHN + HÄGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2940

Quantità effettiva:
003915902

nt. wt.: 2.65 KG, gr. wt.: 2.900 KG

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 03/11/21

Rating Chebika

Quant. Check:

GR:

EDI - ASN Note				Load-No.: 95174		11.10.2021 13:03	
(VDA 4912)						page 2/2	
Vendor		-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:		14248
		-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:		
Linamar Plettenberg GmbH			Magna PT S.p.A.		Consumption:		
Daimlerstr. 11			Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:		Truck Company
58840 PLETTENBERG			Zona Industriale		Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.
DEUTSCHLAND			I-70026 MODUGNO		-Number:		16070077
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:		23.298 KG
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 257260					
		UC-Material: G012197X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
***** E N D *****							
GR:				Quant. Check:		Rating Check:	

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 257260
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notfic. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80911243/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/V/D/CC
(process flow / Procédés fabrication)

Auftrag 1032675
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G012197X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/06/2021
(shipping date / Date de livraison)

Power to Perform



Stückzahl 2,910
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Stückzahl 2,910
(quantity / Quantité)

Stückzahl 2,910
(quantity / Quantité)

Stückzahl 2,910
(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2500	0.0180	0.0220	1.1900	0.0500	0.1600	0.2100	0.0110	0.0350	0.0070	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0010	0.0080	0.0012	0.0000	0.0003	0.0120	1.6000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	45.00	0.00	43.90	0.00	41.10	0.00	37.80	0.00	35.50	33.70	32.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 8 10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	152.0	201.0	HBW
0.00 - 0.00	0	0	0

RP0.2(N/mm²)	0.00	0.00
0.00 - 0.00	0	0

AV(J)	0.00	0.00
0.00 - 0.00	0	0

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
0	0	0	0	0
Ergebnis (result / Résultat)	153.0	-	176.0	HBW
0	0	0	0	0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
0	0	0	0
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00
0	0	0	0

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
0	0	0	0	0
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm
0	0	0	0	0

Datum
(date / Date)

10/11/2021
Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-008783 vom 11.10.2021



21-008783

Ludwigsburg, 12.10.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.10.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.10.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80910600 2 80911243	11 Anzahl der LM Nombre des colis 21 3	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle 14 Gewicht, kg Poids, kg 23.298 15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		24,00 COLLI 23.298,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängers Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-008783 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. + MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 03 NOV 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604